宝性论（16）宗萨钦哲仁波切讲授/2003、2004 年/法国

暂定稿/ 2022 年 8 月修订

第四金刚句：佛性 / 九个譬喻（续）

第八日 / 前言

昨晚我读无著菩萨及蒋贡康楚仁波切等伟大上师们的释论，了解到，即使在这些年之后，在作为佛教徒四十二年之后，我的确轻忽了「污垢可以移除」与「证悟是可能的」这些字句的力量。或许我们应该说「是可以证悟的」，因为每当我们谈到「可能」，就同时带出「不可能」。

总之，「污垢可以移除」和「证悟是可能的」是多么棒的字句。它们包含非常丰富的意义，尤其当我们说污垢可以移除及染污是暂时的、外来的，这个概念令人惊叹。实际上，「污垢可以移除」此一观点就构成了佛教的法道。它是佛道的整个精髓。它是皈依、发菩提心、金刚萨埵咒、生起次第与圆满次第，所有这些都含括其中。这个面向是我们现在正在讨论、研读的内容。

我知道有些人感到有点气馁，因为你们听到像是「一绺非和合的头发早已存在」等所有这些陌生的概念。但基本上，只要记着离系果、舍除的结果，以及污垢可以移除、染垢是外来的，那么你研读《宝性论》时就不会有什么问题。

祈请、皈依、领受加持和灌顶，所有这些概念都是基于「污垢可以移除」。污垢不是你，它是外来的、暂时的。若不是如此，祈请文就成了怨言，加持与灌顶就会是和合的、变化不定的；基本上，你会很难获得它们。加持会像你的内衣一样，迟早得脱掉并换上另外一件，然后有那么一会儿空档，你必须赤裸着身体。那就不好了，对吧？

知道我们是如何讨论人权的吗？我想我们讨论的是一切有情众生的权力本质；不仅是人类，而是所有众生的权力本质。如果我们对此有充分了解，那将种下启发我们修持佛法及热忱精进的种子。因为外壳、蜜蜂和泥模非常的坚固、精密，并且存在已久，所以若不是因为污垢可以移除，我们可能几乎认为污垢是我们的本质。

129

宣说众生无始来，具有烦恼客尘垢，

©悉达多本愿会 版权所有

无垢自性清净心，无始不离而安住。

130

贪欲嗔恚痴随眠，猛厉现行及习气，
见道修道不净地，清净地之所断障。

131

如是九种障垢相，依于萎莲等显示，
以随烦恼所缠覆，差别之相无有数。

132

贪等九种障垢者，概要略说如次第，
萎败莲花等九喻，依彼真实而宣说。

我们仍在持续讨论这九个譬喻。昨天有人提问，这九个譬喻是否按照任何顺序排列，这里我们将会知道它们确实有个顺序。虽然包覆佛性的烦恼无穷无尽，弥勒把这些烦恼归纳为与九个譬喻相对应的九个类别，然后渐次解说这些遮障如何遮蔽「界」或佛性。

这九个类别依序如下：

（一）至（三）：前三个譬喻表示贪、嗔、痴三毒的潜藏之相，而非明显之相。这潜藏的三毒是圣者所清净的染污。

（四）第四个譬喻指的是明显可见的三毒，实际上是它们把你丢进轮回里。非圣者，亦即仍在道上的世间众生，他们借着修持丑陋观、无常观等法门，清净这些染污。

（五）第五个譬喻指的是非常微细的习性，这种遮障通常会制造心理之相，比如阿罗汉的微细之相。这种染污由较为殊胜之证悟者的法道所清净。

（六）第六个譬喻是会阻碍众生看见现象本质的遮障，即我们所说「在见道[1]上所弃除的遮障」（藏 *tongpang*，见所断）。

（七）第七个譬喻所指的遮障须由修道（path of meditation）上的圣者来弃

[1] 见道为五道之一。五道计有资粮道、加行道、见道、修道、无学道。

©悉达多本愿会 版权所有

除。

（八）第八个譬喻所指的遮障存在于一至七地，于八至十地时被净除。

（九）最后一种遮障出现在八至十地之清净地，须以如同金刚般的对治法来弃除。

接着，这九种遮障以九个譬喻来说明。

133

以彼等垢令凡夫，罗汉学人及具慧，
如其次第四一二，复二成为不清净。

刚才依序解释的九种遮障，可对应道上四个不同的阶段，而归纳为四种类别：

一、 第一类遮蔽那些如同婴孩般的凡夫，它含括前四种遮障。

二、 第二类遮蔽声闻乘与辟支佛道的阿罗汉，它包含第五种遮障。

三、 第三类遮蔽资粮道、加行道、见道与修道上的菩萨，它包含第六与第七种遮障。

四、 第四类遮蔽初地至十地的菩萨，包括较低的、「不净的」前七地与最后三清净地。这个类别包含第八与第九种遮障。

134

譬如淤泥水莲花，初敷荣时人欢喜，
后萎悴时人不喜，欢喜贪欲亦如是。

现在要广泛详尽地讨论这些遮障，从第一个莲花譬喻开始。

当你看见一朵初生、新鲜的莲花，它是喜悦之源；然而当它枯萎、衰老时，你在其中再也找不到喜悦。同样的，当潜藏的贪爱逐渐显现时，正如从新生莲花中获得喜悦一般；当此欲求的对象不再新鲜时，喜悦亦随之停止。

©悉达多本愿会 版权所有

这是描述贪欲如何驱动我们的一个很好的譬喻！很难再找到比这更好的譬喻了！

学生：那种喜悦不是爱！

仁波切：你确定最近没有谈恋爱？

学生：我和所有的人谈恋爱！

仁波切：那就是爱，而且是类似悲心的爱。其实你说的对，爱众生的喜悦完全不同于这里所谈的贪爱的喜悦。因为如果莲花永不枯萎，那就不是贪爱，它不像迅猛增长的潜藏贪爱，当对象不再具吸引力时就会停止。怀着爱与悲心，你的喜爱会持续增长，而且永不停止。

135

譬如爱命之蜜蜂，极其扰乱刺螫击，
如是生起嗔恚故，内心产生诸苦恼。

在第二个蜜蜂与蜂蜜的譬喻里，当蜜蜂出于嗔恨而螫人时，它不但让别人感觉很痛，自己也饱受痛苦。这非常生动地描述了愤怒以及潜藏的嗔恨是如何显现，也描述了一个人是如何因此而做出不理性的行为，导致自他都受苦。

136

譬如稻等内果实，外为皮壳所包裹，
如是现见如来藏，痴心蛋壳所覆蔽。

在第三个譬喻里，稻米完全被谷壳所遮蔽，因此你看不见内在米粒的任何一面。同样的，当烦恼遮蔽你，你无法看见佛性。那是潜藏的愚痴。

137

譬如粪秽不合意，如是具贪诸有情，
依止五欲之因故，猛厉现行如粪秽。

©悉达多本愿会 版权所有

在第四个譬喻里，秽物及尘垢是令人厌恶的东西。同样的，那些住于欲界的众生享受或使用众所欲求之物，但这有许多过患，它导致痛苦与苦受等等。因此，这个譬喻中的尘垢象征贪、嗔、痴三毒的明显或活跃之状态。

138

譬如财富由覆障，不知不得珍宝藏，
如是众生自生智，无明习气地所覆。

第五个譬喻里，地面遮掩了宝藏库，所以穷人对其一无所知，因而无法享用宝藏。同样的，那些住于我们稍早谈过的习性型态或说「习气地」（藏 *bhumi of bakchak*）[2]的众生，他们还不知道那无穷尽的宝藏库，即佛性，存在于如同地层般的遮障之下。

139

譬如芽等渐生故，种子皮壳即破裂，
如是由见真实性，断除见道诸所断。

在第六个譬喻里，当果实发芽、逐渐形成枝干，而后长成一棵大树，它自然地由内向外破除了果实的皮或包覆。同样的，当菩萨到达「见道」，自那时起，他的智能逐渐成长，并自动瓦解烦恼的包覆。这是为何称它为「见所断」。

140

依与圣道相连属，摧毁坏聚见核心，
修道智慧诸所断，宣说犹如破坏衣。

已达「见道」果位的菩萨逐渐拆解最主要的遮障，亦即对于会坏损之物的执着；这是指我们通常执着于五蕴的方式，如同我们稍早谈到的手的例子。手会衰败，但我们对它的执着彷佛它不会衰败一样。经历「见道」并正处于「修

[2] 藏文 *bakchak* 意为「习性」、「习气」或「业的印记」。

©悉达多本愿会 版权所有

道」的菩萨，将拆解并清除宛如破布一般的染污。破布很容易拆解，它们不难应付。当然，此处讨论的是对治的功德（断德）。

141

依于七地诸障垢，犹如胎藏之障垢，
如同远离于胎藏，无分别智成熟般。

七地及以下的菩萨具有如同妇人子宫（胎藏）般的遮障。这需要努力，而且还没完全见到佛性。然而一旦证得最后三地，如同转轮圣王般的无分别智将毫不费力地生起。

142

随逐三地诸障垢，当知犹如泥土染，
巨大智慧之自性，金刚喻定所摧毁。

这最后三地、这三个清净地的遮障，好比泥模，无需大费力气就可以打破。针对这些薄弱的染污，有个非常强大的对治之道，即「金刚喻定」。

（翻译：宝性论读译小组。版权：Siddhartha’s Intent）

©悉达多本愿会 版权所有